

## Robert Bruce.

(1846.)

«Que ton âme si noble.»

*English version by  
Dr. Th. Baker.*

## Cavatina.

GIOACCHINO ROSSINI.

(1792 - 1868.)

Adagio. (♩ = 56)

Recit.

Le Roi som-meil-le... al - lons lui chercher des ven-  
The King is sleep-ing: A - way! to a - venge him we

Andante.

Recit.

Je vais de notre  
To arm defenders

cause now ar - mer les dé - fen - seurs... of our own cause, I Ma - rie, en mon ab - hie.  
Ma - rie, I now must

sen - ce leave thee, Je te lais - se le soin de veil - ler sur le  
In my ab - sence the King I com - mit to thy

espress.

Andante.

Roi: care: Tu pleu - res... et c'est moi Qui cau - se ta souf - Thou weep - est and I dare To do what so doth

fran - ce! grieve thee! Mais il le faut! And yet I must! veux - tu don - ner ta Wouldst thou be - stow thy



main Peut ver - ser le sang de ton pè - - re?  
brand May at - tain the heart of thy fa - - ther!

Andantino. (♩ = 60)

Que ton âme si noble, si bonne, Fil-le  
 Thy pure soul, O my daughter, be-friends me, It will

chère, à ton père par-don-ne! L'honneur par le... en mai - tre or-  
 par - don, forwell it un - der - stands me! 'Tis my hon - or, my mas - ter, com-

don - ne! Sache en ton cœur É - touf - fer, é - touffer la dou-  
 mands me, Try to re - strain In thy heart, in thy heart all the

leur. Aux com -  
 pain. When his

*p* *cresc.*

bats quand son Roi le rap-pel - le, Tout sol -  
 King in - to bat - tle may send him, Ev -'ry

dat doit s'at - tendre à pé - rir, Tout soldat doit s'attendre à pé -  
 sol - dier should be read - y to die, ev - 'ry soldier be ready to

*dolce*

rir! Que Douglas, au de - voir fi - dé - le, En par -  
 die, Ev - er faith - ful may Doug - las de - fend him; Let me

*cresc.*

tant puisse au moins te bé - nir! A l'honneur, au devoir fi -  
 bless thee, my child, and good - bye! Ev - er faith - ful may Doug - las de -

*cresc.*

dèle, En par - tant lais - se - moi, lais - se - moi te bé -  
 fend him, de - defend him, Let me bless thee my child, and good -

*cresc.*

nir! Au com - bat mon pa - ys me rap - pel - le, Ton pè - re de -  
 bye! To the bat - tle our coun - try doth send him, Thy fa - ther to -

*rallent.*

*a tempo*

main, — oui, de-main loin de toi peut mou - rir!  
mor - row, to - mor - row may life - less lie!

Que ton  
Thy pure

*col canto*

*a tempo*

à - me si noble et si bon - ne, Fil - le  
soul, O my daugh - ter, be - friends me, It will

chère, a ton pè - re par - don - ne! L'honneur par - le, en maître or -  
par - don, for well it un - der - stands me, 'Tis my hon - or, my mas - ter, com -

don - ne, Sache en ton cœur É - touf - fer, é - touf - fer la dou -  
mands me, Try to re - strain In thy heart, in thy heart all the

leur. Ô ma fil - le, ma fil - le si  
pain. Ô my daugh - ter, my daugh - ter be -

*p*      *cresc.*

chè - re! Ac - com-plis le seul vœu de ton père! Il pourra te bé -  
 lov - ed! Thou my sole wish wilt nev-er de - ny! Let me bless thee, my  
  
 nir, ah! laisse - moi, laisse - moi \_ te bé -  
 child! Ah! let me bless, let me bless thee, my  
  
*mf*  
  
**Più mosso.**  
 nir, lais - - se - moi te \_\_\_\_\_ bé -  
 child, let \_\_\_\_\_ me bless thee, my  
  
*f*  
  
*cresc.*  
 nir, lais - - se - moi, lais - se - moi \_ te bé -  
 child, let \_\_\_\_\_ me bless thee, my child: now good -  
  
*col canto*  
  
 nir! bye!  
  
*a tempo*